



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 4. marts 2016
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2016/0057 (NLE)

6866/16
ADD 1

WTO 50
AGRI 114
UD 47
COLAC 10

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	3. marts 2016
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2016) 94 final - BILAG 1
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2016) 94 final - BILAG 1.

Bilag: COM(2016) 94 final - BILAG 1



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.3.2016
COM(2016) 94 final

ANNEX 1

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om bemyndigelse til undertegnelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union

AFTALE I FORM AF BREVVÆKSLING

mellem Den Europæiske Union og Den Østlige Republik Uruguay i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union

A. Brev fra Den Europæiske Union

Bruxelles, den

Hr. .../Fr. ...

Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin toldtarif for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's toldtarif med følgende ændringer:

Tilføj 76 tons i det til landet (Uruguay) tildelte EU-toldkontingent for "udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet; spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, nyretap og mellemgulv, fersk eller kølet", toldposition ex 0201 30 00 og ex 0206 10 95, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 4 076 tons.

Tilføj 1 875 tons til EU-toldkontingentet for "Kød af hornkvæg, frosset – Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, frosset", toldposition 0202 og 0206 29 91, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 54 875 tons.

Den Europæiske Union og Uruguay underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, hvis De kunne bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres bekræftelse tilsammen en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Uruguay.

Modtag, hr./fr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Den Europæiske Union

B. Brev fra Den Østlige Republik Uruguay

Bruxelles, den

Hr. .../Fr. ...

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af [...] med følgende ordlyd:

"Efter forhandlinger i henhold til artikel XXIV:6 og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af Republikken Kroatiens toldtarif i tilslutning til dens tiltrædelse af Den Europæiske Union har jeg den ære at foreslå følgende:

Den Europæiske Union indarbejder i sin toldtarif for EU-28's toldområde de indrømmelser, der er opført på EU-27's toldtarif med følgende ændringer:

Tilføj 76 tons i det til landet (Uruguay) tildelte EU-toldkontingent for "udbenet kød af hornkvæg, fersk eller kølet; spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, nyretap og mellemguly, fersk eller kølet", toldposition ex 0201 30 00 og ex 0206 10 95, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 4 076 tons.

Tilføj 1 875 tons til EU-toldkontingentet for "Kød af hornkvæg, frosset – Spiselige slagtebiprodukter af hornkvæg, frosset", toldposition 0202 og 0206 29 91, og fasthold den nuværende toldsats inden for kontingentet på 20 %. Det nye toldkontingent skal være på 54 875 tons.

Den Europæiske Union og Uruguay underretter hinanden om afslutningen af deres interne procedurer for aftalens ikrafttrædelse. Aftalen træder i kraft 14 dage efter datoen for modtagelsen af den sidste underretning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, hvis De kunne bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev. Er dette tilfældet, udgør dette brev og Deres bekræftelse tilsammen en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Uruguay."

Jeg har den ære hermed at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående.

På vegne af Den Østlige Republik Uruguay